

El plànol de València recreat al Claustre de La Nau a través d'un jardí col·laboratiu de 19 immigrants

L'artista Juanli Carrión analitza la immigració a la ciutat després del projecte al Soho de Manhattan

L'artista Juanli Carrión estarà hui, dia 18 de setembre a La Nau per atendre els mitjans interessats de 18 a 20 hores. Disponible a València fins dilluns, que torna a Nova York. Concertar entrevistes amb l'artista: 607 87 93 85.

València, a 18 de setembre de 2015. Els paisatges estan carregats de simbolismes i no només defineixen llocs sinó també a les persones que els habiten. Les persones s'adapten als diferents contextos en què viuen, o es veuen forçats a viure, però moltes vegades el seu bagatge cultural en contínua evolució crea paisatges interns carregats de significat i simbolisme que bé es poden veure reflectits en un jardí.

Sota aquesta premissa l'artista visual Juanli Carrión crea al Centre Cultural La Nau de la Universitat de València el projecte d'art públic 'OSS' (*Outer Seed Shadow*) que pren forma de "jardins geopolítics", en paraules del propi artista, jardins comunitaris per analitzar els fluxos de la immigració. Carrión va començar aquesta experiència, que materialitza la unió entre flora i interacció humana, a Nova York on va realitzar l'estiu passat una instal·lació similar al Soho per analitzar la immigració de Manhattan. Ara utilitza els mateixos paràmetres geopolítics per aquesta nova edició del projecte a València.

OSS#VLC (*Outer Seed Shadow: València*), produït per la Universitat de València, es materialitza en un jardí instal·lat al Claustre de La Nau, que reproduceix el mapa de la ciutat de València a través de plantes escollides per 19 immigrants i durant les entrevistes que els va fer sobre la seua història d'adaptació i identitat cultural. La intervenció es podrà visitar del 18 de setembre al 20 de desembre.

El jardí està construït a partir de fustes reciclades que reproduïxen el mapa de València. Al seu interior conviuen les 19 plantes escollides pels immigrants residents a diferents barris de la ciutat. Després de les entrevistes (una persona per cada districte), cada immigrant va triar una planta per a la seua representació en el jardí. Aquestes plantes han estat col·locades segons el lloc de residència de cadascun d'ells a la ciutat. Aquest jardí a manera d'escultura es completa amb les entrevistes que es poden consultar a la seua web <http://www.outerseedshadow.org>

La ubicació escollida per a la realització d'aquest jardí no és casual. Amb aquest emplaçament es realitza un gest de complicitat històric al parterre que va estar ubicat al Claustre fins a finals del segle XX.

Un jardí comunitari i en procés

La flora escollida configura l'anomenat "jardí impossible", on conviuen plantes que difícilment compartiria espai si no hagueren estat escollides per a aquest projecte. En aquest parterre, hi conviu una tomatera triada per un immigrant grec, amb l'herba sana (Cuba), el bambú (Taiwan), un gerani (Algèria), un eucaliptus (Kurdistan), mate (Argentina)...

Durant aquests mesos, el jardí servirà com a context per al desenvolupament d'una investigació estructurada per una sèrie d'activitats obertes al públic. La instal·lació funcionarà com un jardí

comunitari, al voltant del qual s'organitzen tallers setmanals amb diversos col·lectius socials (centres escolars valencians, un grup del CEAR...) per al manteniment del jardí.

El títol que dona nom al projecte, *Outer seed shadow* (ombra exterior de llavors), al·ludeix en termes botànics a una regió en què hi ha un influx de llavors però on, a causa de condicions mediambientals adverses, la germinació o la supervivència dels brots és reprimida, la qual cosa ocasiona la minva de representació d'aquesta espècie a la regió. El projecte extrau d'ací el nom com a contrapunt per a la mítica idea de l'ésser humà en una “terra de les oportunitats”.

OSS#VLC és un projecte realitzat per al Vicerectorat de Cultura de la Universitat de València, en col·laboració amb el Jardí Botànic de la institució i la galeria Rosa Santos.

Nota biogràfica de l'artista

Juanli Carrion Yecla (Múrcia), 1982. Viu i treballa a Nova York. Entre els seus projectes individuals més recents destaquen *Outer Seed Shadow #01*, comissionat pel NYC Dept. of Parks & Recreation, *Syntaxa* a Y Gallery, *Onstage: Monuments of Melancholly* al Centro Párraga o *Construyendo la Interminable Ruina del Mundo* al Museu Basc d'Art Contemporani ARTIUM. El seu treball ha estat exposat a espais com La Casa Encendida, MuVIM i Galeria Rosa Santos a Espanya; Art Institute of Chicago, Abrons Arts Center, Friedman Benda Gallery i BAM als Estats Units; Museo Ex-Teresa, Centro de las Artes de San Luís Potosí i MUPO a Mèxic; The Royal West of England Academy a la Gran Bretanya, o el National Museum of Art a Trinidad & Tobago, entre altres. Ha participat en diferents residències com Lower Manhattan Cultural Council (LMCC) Workspace (2012) & Process Space (2015) i ISCP (2011) a Nueva York, Instituto de Artes Gráficas d'Oaxaca (2005) o Centro ADM (2012) a Mèxic, Kuona Trust a Kenya (2006) o Espaço Fonte a Brasil (2014). Ha rebut premis i beques com el premi “Generaciones” (2012), beques Iniciarte (2009 i 2010), beques del Ministeri de Cultura d'Espanya (2010 y 2013) o la beca de la Foundation for Contemporary Arts de Nova York (2014), entre altres.

El seu treball està basat en la identificació de conflictes culturals que es revelen en la definició de la identitat social, política i econòmica a nivell individual i col·lectiva. Fent servir l'absurd com a punt de partida, les seues intervencions específiques reuneixen materials, persones, accions, objectes, informació o geografia per reconstruir “el paisatge” generat per aquests conflictes, tot qüestionant les estratègies de repressió i domesticació imposades per les diferents entitats que exerceixen poder sobre aquests processos. www.juanlicarrion.com

El plano de Valencia recreado en el Claustro de La Nau mediante un jardín colaborativo de 19 inmigrantes

El artista, Juanli Carrión analiza la inmigración en Valencia tras la experiencia realizada en Manhattan

El artista Juanli Carrión estará hoy, día 18 de septiembre en La Nau para atender a los medios interesados de 18 a 20 horas. Disponible en Valencia hasta el lunes, que vuelve a Nueva York. Concertar entrevistas con el artista: 607 87 93 85.

Valencia, a 18 de septiembre de 2015. Los paisajes están cargados de simbolismos y no solo definen lugares sino también a las personas que los habitan. Las personas se adaptan a los diferentes contextos en los que viven, o se ven forzados a vivir, pero muchas veces su bagaje cultural en continua evolución crea paisajes internos cargados de significado y simbolismo que bien pueden verse reflejados en un jardín.

Bajo esta premisa el artista visual Juanli Carrión crea en el Centre Cultural La Nau de la Universitat de València el proyecto de arte público ‘OSS’ (Outer Seed Shadow) que toma forma de “jardines geopolíticos”, en palabras del propio artista. Carrión empezó esta experiencia, que materializa la unión entre flora e interacción humana, en Nueva York donde realizó en 2014 una instalación similar en el Soho para analizar la inmigración de Manhattan. Ahora utiliza los mismos parámetros geopolíticos para esta nueva edición del proyecto en Valencia.

OSS#VLC (Outer Seed Shadow: Valencia), producido por la Universitat de València, se materializa en un jardín instalado en el Claustro de La Nau, que reproduce el mapa de la ciudad de Valencia a través de plantas escogidas por 19 inmigrantes durante las entrevistas realizadas a los mismos acerca de su historia de adaptación e identidad cultural. La intervención se podrá visitar del 18 de septiembre al 20 de diciembre.

El jardín está construido a partir de maderas recicladas dibujando el mapa de Valencia. En su interior conviven las 19 plantas escogidas por los inmigrantes residentes en distintos barrios de la ciudad. Tras las entrevistas (una persona por cada distrito), cada inmigrante eligió una planta para su representación en el jardín. Estas plantas han sido colocadas según el lugar de residencia de cada uno de ellos en la ciudad. Este jardín a modo de escultura se completa con las entrevistas que pueden consultarse en su web [http:// www.outerseedshadow.org](http://www.outerseedshadow.org)

La ubicación escogida para la realización de este jardín no es casual. Con este emplazamiento se realiza un guiño histórico al parterre que estuvo ubicado en el Claustro hasta finales del siglo XX.

Un jardín comunitario y en proceso

La flora escogida configura un ‘jardín imposible’ en el que conviven plantas que difícilmente compartiría espacio si no hubieran sido escogidas para este proyecto. En ese parterre conviven tomatas elegidas por un inmigrante griego, con ceibo (Uruguay), bambú (Taiwán), geranios (Argelia), eucalipto (Kurdistán), mate (Argentina)...

Durante tres meses, el jardín servirá como contexto para el desarrollo de una investigación estructurada por una serie de actividades abiertas al público. La instalación funcionará como un jardín comunitario, alrededor del cual se organizan talleres con diversos colectivos sociales como por ejemplo el CEAR (Comisión Española de Ayuda al Refugiado) o centros escolares valencianos, que darán mantenimiento y cuidado al jardín.

El título que da nombre al proyecto ‘outer seed shadow’ (sombra exterior de semillas) alude en términos botánicos a una región en la que existe un influjo de semillas pero donde debido a condiciones medio ambientales adversas, la germinación o la supervivencia de los brotes es reprimida, causando la merma de representación de esta especie en la región. El proyecto extrae de ahí su nombre como contrapunto para la mítica idea del ser humano en una “tierra de las oportunidades”.

OSS#VLC es un proyecto realizado para el vicerrectorado de Cultura de la Universitat de València, en colaboración con el Jardí Botànic de la institución y la galería Rosa Santos.

Nota biográfica del artista:

Juanli Carrion Yecla (Murcia), 1982. Vive y trabaja en Nueva York. Entre sus proyectos individuales más recientes destacan Outer Seed Shadow #01 comisionado por el NYC Department of Parks & Recreation, “Syntaxa” en Y Gallery, “Onstage: Monuments of Melancholly” en el Centro Párraga o “Construyendo la Interminable Ruina del Mundo” en el Museo de Arte Contemporáneo ARTIUM. Su trabajo ha sido expuesto en espacios como La Casa Encendida, MuVIM y Galería Rosa Santos en España; Art Institute of Chicago, Abrons Arts Center, Friedman Benda Gallery y BAM en los Estados Unidos; Museo Ex-Teresa, Centro de las Artes de San Luís Potosí y MUPO en México; The Royal West of England Academy en Gran Bretaña, o el National Museum of Art en Trinidad & Tobago, entre otros. Ha participado en diferentes residencias como Lower Manhattan Cultural Council (LMCC) Workspace (2012) & Process Space (2015) y ISCP (2011) en Nueva York, Instituto de Artes Gráficas de Oaxaca (2005) o Centro ADM (2012) en México, Kuona Trust en Kenya (2006) o Espaço Fonte en Brasil (2014). Ha recibido premios y becas como el Premio “Generaciones” (2012), Becas Iniciararte (2009 y 2010), Becas del Ministerio de Cultura de España (2010 y 2013) o Beca de la Foundation for Contemporary Arts de Nueva York (2014), entre otras.

Su trabajo está basado en la identificación de conflictos culturales que se revelan en la definición de la identidad social, política y económica. Sus intervenciones específicas reúnen materiales, personas, acciones, objetos, información o geografía para reconstruir “el paisaje” generado por estos conflictos, cuestionando las estrategias de represión y domesticación impuestas por las diferentes entidades que ejercen poder sobre estos procesos. www.juanlicarrion.com